

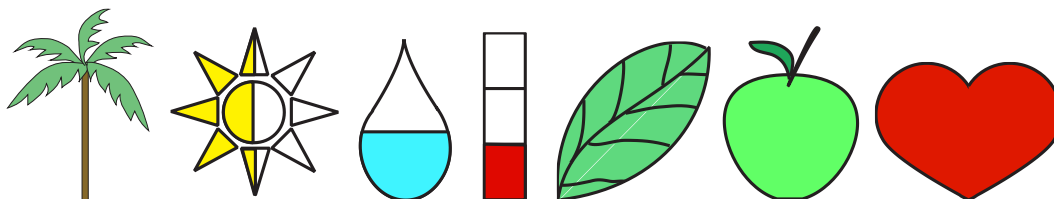
PALMERA PALM

Euterpe oleracea Mart.

Palma de Asaí, Asaí, Azaí, Palma Manaca, Palma de la Col, Palma Murrapo, Palma Naidí, Huasaí, Tucum, Palmiche, Palma de Rosario, Euterpe, Morroque, Palmiche de Río Negro, Açai Palm, Assai Palm, Cabbage Palm, Pina Palm

ARECACEAE

(LAS ARECÁCEAS, PALM FAMILY)



GENERAL: Nativa del norte de Sudamérica, creciendo en la región amazónica de Brasil, Colombia, Perú, Bolivia, Venezuela, Guyana Francesa, Surinam, y Guyana. Esta bonita palma se cultiva principalmente por su fruta nutritiva y palmitos.

GENERAL: Native to northern South America, growing in the Amazon region of Brazil, Colombia, Peru, Bolivia, Venezuela, French Guyana, Suriname, and Guyana. This pretty palm is most commonly cultivated for its nutritious fruit and palm hearts.



APARIENCIA: Palma de tallos múltiples con follaje perenne. Esta especie tiene una tasa de crecimiento moderada-rápido, alcanzando una altura de 15-25 m y teniendo los tallos con un dap de 10-15 cm. Típicamente, una palma maduro tendrá 4-8 tallos delgados que crece de una sola semilla y sistema de raíces. Sin embargo, una sola semilla puede producir hasta 25 brotes que crecen de forma individual. A partir de un capitel prominente de color rojizo salen las hojas pinnadas de color verde que son 1.5-3 m de largo. Las inflorescencias ramificadas contienen tanto las flores femeninas y masculinas (monoica), que son bastante pequeñas y marrón a púrpura en color. El fruto es un pequeño, redondo, verde madurando a color negro-purpúreo drupa (diámetro 1-2.5 cm), que contiene una sola semilla grande (diámetro 7-10 mm). Frutas son producido en panículas ramificadas de 500-900 frutas y se pueden obtener dos cultivos cada año.



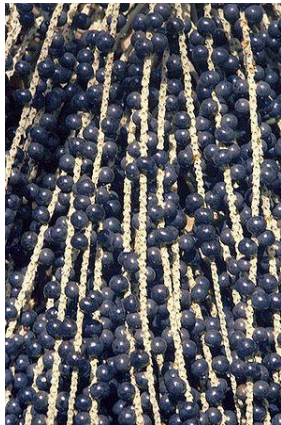
APPEARANCE: Multi-stemmed palm with evergreen foliage. This species has a moderate-rapid growth rate, reaching a height of 15-25 m and having stems with a dbh of 10-15 cm. Typically, a mature palm will have 4-8 slender stems growing from a single seed and root system. However, a single seed can produce up to 25 shoots growing individually. Starting from a prominent reddish

crownshaft the green pinnate leaves are 1.5-3 m long. Highly branched inflorescences contain both female and male flowers (monoecious) that are quite small and are brown to purple in color. The fruit is a small, round, green maturing to black-purple drupe (diameter 1-2.5 cm), which contains a single large seed (diameter 7-10 mm). Fruit are produced in branched panicles bearing 500-900 individuals and two crops can be obtained each year.



REQUISITOS: Esta palmera puede tolerar suelos periódicamente saturados y inundados. Crece mejor en suelos fértiles, ácidos a neutro, constantemente húmedos y bien drenados. Cuando madura crece bien en sombra parcial a sol parcial; sin embargo, los palmas jóvenes requiere protección del sol directo (sombra). Esta palma no es resistente al frío, lo que requiere un clima tropical cálido para un crecimiento exitoso.

REQUIREMENTS: This palm can tolerate periodically waterlogged and flooded soils. It grows best in fertile, acidic to neutral, consistently moist, and well drained soils. When mature it grows best in partial shade to partial sun; however, when young it requires significant shade. This palm is not cold hardy, requiring a warm tropical climate for successful growth.



USOS: Esta palma es a menudo plantado en los huertos caseros o con fines comerciales para la producción de sus frutos y palmitos. Además, esta palma se puede cultivar en contenedores y se puede utiliza como planta de interior en climas más fríos, ya que crecen bien cerca de las ventanas.

USES: This palm is often planted in home gardens or for commercial purposes for production of its fruit and palm hearts. In addition this palm can be grown in containers and used as a houseplant in cooler climates as they thrive next to windows.

MANTENIMIENTO: Mantenimiento es bajo. Esta palma requiere riego regularmente para mantener el suelo constantemente húmedo, pero no mojado. Fertilizar dos veces al año durante la temporada de crecimiento con una fertilizante de palmera de buena calidad y de liberación continua.

Normalmente, no hay graves problemas de insectos o enfermedades, aunque el picudo de América del Sur, los áfidos de palma, y los escarabajos de corteza pueden ocasionalmente atacar a la planta.

MAINTENANCE: Low levels of maintenance are required. This palm requires regularly watering to keep the soil consistently moist, but not wet. Fertilize twice a year during the growing season with a good quality, continuous release, palm fertilizer. Normally, no serious insect or disease problems, although the South American palm weevil, palm aphids, and bark beetles may occasionally attack the plant.

PROPAGACIÓN: Propagar por semilla. Germina en un par de semanas a un par de meses.

PROPAGATION: Propagate by seed. Germinates in a few weeks to a couple of months.

NOTAS: La parte más utilizada de la Palma de Asaí es la fruta, ampliamente consumido como alimento o bebida. La demanda mundial de la fruta se ha expandido rápidamente en los últimos años. La fruta también se puede utilizar como un tinta o colorante natural; el palmito es ampliamente consumido como verdura; las hojas se usan para la fabricación de sombreros, esteras, cestos, escobas, y paja para techos; y la madera se utiliza en la construcción de viviendas. Usos medicinales tradicionales incluyen el aceite de la fruta para el tratamiento de la diarrea; infusiones de raíces para el tratamiento de problemas de hígado, ictericia, diabetes, enfermedades renales, pérdida de cabello, dolor muscular, dolor menstrual, y para construir la sangre; semillas tostados y aplastados para el tratamiento de fiebres; y las infusiones de cáscaras de frutas ralladas para lavar úlceras en la piel.

NOTES: The most commonly used part of the Açai Palm is its fruit, widely consumed as a food or beverage. Global demand for the fruit has expanded rapidly in recent years. The fruit may also be used as a natural ink or dye; the palm heart is widely consumed as a vegetable; the leaves are used for making hats, mats, baskets, brooms and roof thatch; and the wood is used in home construction. Traditional medicinal uses include the oil from the fruit to treat diarrhea; root infusions to treat liver issues, jaundice, diabetes, kidney diseases, hair loss, muscle pain, menstrual pain, and to build the blood; toasted and crushed seeds to treat fevers; and infusions of grated fruit rinds to wash skin ulcers.

OTROS NOMBRES CIENTÍFICOS / OTHER SCIENTIFIC NAMES: *Catis martiana* O.F. Cook, *Euterpe badiocarpa* Barb. Rodr., *Euterpe beardii* L.H. Bailey, *Euterpe cuatrecasana* Dugand, *Euterpe oleracea* Engel